

L'Editorial Barcino publica una edició divulgativa del 'Llibre de Sent Soví' amb pròleg de Carme Ruscalleda

ACN // 12.03.2007 18.41 h. ■ Ref. 339145 // 2189 caràcters

Barcelona.- L'Editorial Barcino ha presentat aquest dilluns l'edició divulgativa, amb pròleg de Carme Ruscalleda, del 'Llibre de Sent Soví', el primer receptari de cuina en català de nom conegut. Es tracta d'una obra anònima escrita vers la primera meitat del XIV que recull una setantena de receptes i que és un dels tractats de cuina més antics d'Europa. L'edició, anotada, aclareix els nombrosos passatges poc clars del text medieval.

Segons ha explicat Barcino, l'obra és fruit d'una complexa tradició manuscrita, amb múltiples còpies i lectors que hi van deixar la seva empremta. Entre les receptes que inclou hi ha alguns dels plats més apreciats i fastuosos de l'Edat Mitjana, com els paons a l'ast servits amb les plomes del cap i la cua intactes.

L'editorial ha destacat que aquest llibre constitueix 'un testimoni de primer ordre sobre la cuina que es feia als territoris de l'antiga Corona d'Aragó abans de l'arribada dels productes procedents d'Amèrica, en la qual el lector reconeixerà nombrosos procediments i ingredients avui encara vigents'.

Joan Santanach, coordinador de l'Editorial Barcino i curador d'aquesta edició del Llibre de Sent Soví, ha explicat que 'es tracta d'un clàssic gastronòmic de primera línia, que ha influït en receptaris gastronòmics posteriors. El tenim documentat arreu dels territoris de parla catalana i és per això que es pot qualificar la seva cuina, amb totes les prevencions que calgui, de nacional'.

Santanach també ha explicat que 'les receptes medievals són força diferents de les actuals, ja que no hi trobem cap llista inicial d'ingredients, o bé les indicacions de quantitats o de temps de cocció són sovint poc precises'. El curador de l'obra ha esmentat també la 'mobilitat espectacular de les receptes dels textos de cuina, que podien ser suprimides o substituïdes per noves receptes a cada còpia'.

El director de la Fundació Lluís Carulla, Carles Duarte, ha destacat el fet que 'el món de la cuina suscita interès i té prestigi, d'aquí aquesta edició divulgativa del 'Llibre de Sent Soví' entesa com una reivindicació de la tradició gastronòmica'. Duarte ha anunciat que el llibre es publicarà també en castellà i en anglès, 'perquè entenem que es tracta d'una peça necessària dins de la Biblioteca Barcino, però també en el procés d'internacionalització de l'Editorial, que està duent a terme traduccions d'obres clàssiques catalanes a diverses llengües'.

La presentació d'aquesta nova edició ha servit també per presentar oficialment la nova seu de l'Editorial Barcino, situada al carrer Acàcies, al barri barceloní del Guinardó.